

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/BS/COP-MOP/7/3
7 July 2014

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي

العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول

قرطاجنة للسلامة الأحيائية

الاجتماع السابع

بيونغ شانغ، جمهورية كوريا، 29 سبتمبر/أيلول - 3 أكتوبر/تشرين الأول 2014

البند 3 من جدول الأعمال المؤقت*

تشغيل غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية وأنشطتها

مذكرة من الأمين التنفيذي

أولاً - مقدمة

1- أنشئت غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية (BCH) بمقتضى المادة 20 من بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية كجزء من آلية تبادل المعلومات للاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي من أجل: (أ) تيسير تبادل المعلومات العلمية والتقنية والبيئية والقانونية والخبرات المتعلقة بالكائنات الحية المحوّرة؛ (ب) ومساعدة الأطراف في تنفيذ البروتوكول. ويمكن الوصول إلى البوابة الإلكترونية المركزية لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية على الإنترنت على الرابط <http://bch.cbd.int>.

2- وخلال اجتماعه السادس، طلب مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول، في مقره BS-VI/2، إلى الأمين التنفيذي القيام بما يلي: (أ) جمع، من خلال نقاط الاتصال الوطنية لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية وأدوات الإنترنت المتاحة في غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية، آراء الأطراف والحكومات الأخرى والمنظمات ذات الصلة بشأن القدرات والخبرات القائمة فيما يتعلق باستخدام غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية وتقديم البيانات واسترجاعها، ومراعاة هذه الخبرات في إجراء أي تحسينات مستقبلية على غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية؛ و(ب) مواصلة تعاونها مع قواعد بيانات ومنصات السلامة الأحيائية الأخرى (مثل تلك التابعة لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة) بغية تحسين الاستفادة من غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية باعتبارها آلية عالمية لتبادل المعلومات بشأن السلامة الأحيائية؛ و(ج) مواصلة تنظيم مننديات على الإنترنت ومؤتمرات على الإنترنت في الزمن الحقيقي بشأن موضوعات تتعلق بالسلامة الأحيائية وتنفيذ البروتوكول وتشجيع الأطراف على الاستفادة منها؛ و(د) تشجيع زيادة استخدام غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية لتعزيز وتيسير التوعية العامة وتنقيف ومشاركة أصحاب المصلحة المعنيين فيما يتعلق باستخدام الكائنات الحية المحوّرة.

3- وفي المقر نفسه، حثّ مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول الأطراف ودعا حكومات أخرى إلى الوفاء بالتزاماتها بموجب البروتوكول والمقررات الصادرة عن اجتماع الأطراف عن طريق تحديث جميع السجلات الوطنية المنشورة غير المكتملة بالخانات الإلزامية التي تتطلبها الصيغ المشتركة.

4- وأوصى مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول مؤتمر الأطراف، بموجب المقرر BS-VI/5 بشأن المسائل المتعلقة بالآلية المالية والموارد، عند اعتماده لإرشاده الموجه إلى الآلية المالية أن يحث مرفق البيئة العالمية (GEF)، في جملة أمور، "بتقديم المزيد من الدعم إلى جميع الأطراف المؤهلة لبناء القدرات في استخدام آلية غرفة تبادل المعلومات، استناداً إلى الخبرات أو الدروس المستفادة خلال ' المشروع بشأن التعزيز المستمر لبناء القدرات للمشاركة الفعالة في غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية' واستخدام الموارد في إطار المجال البؤري المتعلق بالتنوع البيولوجي".

5- وإضافة إلى ذلك، في إطار المقرر BS-VI/12 بشأن تقييم المخاطر وإدارة المخاطر، طلب مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف إلى الأمين التنفيذي إنشاء أقسام في غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية حيث تقدم معلومات بشأن الكائنات الحية المحورة أو سماتها المحددة واسترجاع هذه المعلومات بسهولة، والتي (1) قد تكون لها أو (2) من غير المحتمل أن تكون لها آثار ضارة على حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، مع مراعاة المخاطر على صحة الإنسان.

6- وإضافة إلى ذلك، في إطار المقرر BS-VI/14 بشأن الرصد وإعداد التقارير، طلب مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول إلى الأمين التنفيذي أن يقوم، استناداً إلى التقارير الوطنية الثانية، بتقييم أوجه التباين و/أو الثغرات في المعلومات التي تقدمها الأطراف من خلال غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية، ومساعدة الأطراف على القيام، من خلال غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية ودون مزيد من التأخير، بتقديم المعلومات المحدثة الواردة في تقاريرها.

7- ويقدم القسم ثانياً من هذه الوثيقة تقريراً مرحلياً بشأن تبادل المعلومات المتصلة مباشرة بالأهداف بموجب الخطة الاستراتيجية لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية للفترة 2011-2020.¹ ويولي القسم ثالثاً بعض الاعتبار إلى الوضع الراهن لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية استناداً إلى المؤشرات الواردة في الخطة الاستراتيجية. ويقدم القسم رابعاً عناصر بشأن مقرر يتعلق بتشغيل غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية. ويتضمن مرفق هذا التقرير ما يلي: (أ) توزيعاً للسجلات المقدمة إلى غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية؛ (ب) وتقييماً لمؤشرات غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية ذات الصلة بالخطة الاستراتيجية.

ثانياً - التقدم المحرز بشأن تبادل المعلومات وفقاً للأهداف الاستراتيجية والتشغيلية ذات الصلة بالخطة الاستراتيجية لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية (المجال البؤري 4 وعناصر المجال البؤري 2)

8- في إطار المجال البؤري 2 للخطة الاستراتيجية، حُدّد بناء القدرات في مجال تبادل المعلومات أحد الأهداف التشغيلية. كما حُدّد تعزيز "توافر وتبادل المعلومات ذات الصلة" بالبروتوكول في إطار المجال البؤري 4 كهدف استراتيجي. وتقدم الأقسام التالية تقريراً مرحلياً عن التنفيذ حتى الآن في إطار هذه الأهداف العامة والمستهدفة.

ألف - المجال البؤري 2: بناء القدرات (الهدف التشغيلي 2-6)

9- يركز المجال البؤري 2 للخطة الاستراتيجية على بناء القدرات من خلال هدف استراتيجي يرمي إلى "زيادة تطوير وتعزيز قدرة الأطراف على تنفيذ البروتوكول". وأحد الآثار المتوقعة للمجال البؤري 2 هو "الاستخدام الكامل لنظم تبادل المعلومات" وصُمم الهدف التشغيلي 2-6 المتعلق بتبادل المعلومات "ضمان الوصول بسهولة إلى غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية من جانب جميع أصحاب المصلحة ولا سيما في البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية".

10- وخلال فترة ما بين الدورات، تعاونت الأمانة مع المشروع الخاص بغرفة تبادل معلومات السلامة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية (المرحلة الثانية) من أجل وضع مواد تدريبية جديدة ولتنظيم حلقات عمل تدريبية على

¹ المقرر BS-V/16، مرفق (متاح على الموقع http://bch.cbd.int/protocol/issues/cpb_stplan_txt.shtml).

الإنترنت (الحلقات الدراسية الشبكية). وعلى وجه الخصوص، وُضعت المواد التالية وأُتيحت بخمس لغات من بين لغات الأمم المتحدة الرسمية الست من خلال قسم المساعدة² لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية:

(أ) مواد تدريبية خاصة تشمل أدلة للمستعملين ووحدات دراسات حالات إفرادية تقدم لموظفي الجمارك وموظفي الصحة النباتية؛

(ب) وضع أدلة جديدة لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية-أجاس ووحدة بيان عملي مباشر بغية إدماج المعلومات الواردة من غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية ضمن المواقع الشبكية الوطنية لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية³؛

(ج) صياغة دليل جديد للغة هرمس (وهو مكون إضافي لدليل هرمس) بغية إنشاء مواقع شبكية وطنية لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية من خلال حالات لنظام هرمس قائمة على الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي⁴.

11- وخلال الفترة الممتدة من يناير/كانون الثاني إلى أبريل/نيسان 2013، نظم المشروع الخاص بغرفة تبادل معلومات السلامة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية (المرحلة الثانية) بدعم من الأمانة ما يقرب من 50 حلقة دراسية شبكية بشأن استخدام غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية باللغات الخمس من بين لغات الأمم المتحدة الرسمية الست. وحضر الحلقات الدراسية الشبكية ما مجموعه 410 مشاركين من أكثر من 90 بلداً. وسُجلت جميع الحلقات الدراسية الشبكية والعروض بالفيديو وهي متاحة من جانب المشروع الخاص بغرفة تبادل معلومات السلامة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية (المرحلة الثانية) على موقع يوتيوب وجميع الروابط متاحة من خلال غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية⁵.

12- وأخيراً، تقوم الأمانة حالياً، بفضل المساهمة الكريمة للحكومة اليابانية، بوضع أداة للتعليم الإلكتروني استناداً إلى التجارب المستفادة من الحلقات الدراسية التدريبية التي نظمها المشروع الخاص بغرفة تبادل معلومات السلامة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية بشأن غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية خلال السنوات الأربع الماضية. وستتاح هذه الأداة الخاصة بالتعليم الإلكتروني من خلال غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية لكي تسمح لمستخدمي غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية من مختلف الفئات بالحصول على مقدمة سريعة لبروتوكول قرطاجنة وكيفية "البحث عن المعلومات واسترجاعها من غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية".

باء - المجال البؤري 4 : تبادل المعلومات (الأهداف التشغيلية 1-4 إلى 3-4)

13- يركز المجال البؤري 4 للخطة الاستراتيجية على تبادل المعلومات وهدفه الاستراتيجي "تعزيز توافر المعلومات ذات الصلة وتبادلها". كما يحدد المجال البؤري ثلاثة أهداف تشغيلية: (1) فعالية غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية؛ و(2) غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية باعتبارها أداة لتنظيم مناقشات ومؤتمرات على الإنترنت؛ (3) وتبادل المعلومات من خلال وسائط أخرى غير غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية.

14- ويرمي الهدف التشغيلي 1-4، أي فعالية غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية، إلى "زيادة كمية ونوعية المعلومات المقدمة والمستخرجة بواسطة غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية". وخلال فترة ما بين الدورات، قامت الأمانة بالأنشطة التالية:

² متاح على الموقع <http://bch.cbd.int/help/topics/en/webframe.html>، تحت عنوان "مواد تدريبية".

³ مُركب غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية-أجاس هو تطبيق جانبي للعميل وضعته الأمانة يمكن دمجها بسهولة مع أي موقع شبكي قائم لتقديم عرض ديناميكي للمعلومات من غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية؛ وهناك مزيد من المعلومات بشأن مُركب غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية-أجاس على الموقع الإلكتروني <http://bch.cbd.int/resources/solutions>.

⁴ نظام هرمس هو نظام إلكتروني لإدارة المحتوى وضعته الأمانة الذي يقدم اللبنة الأساسية للغرفة الوطنية لتبادل معلومات السلامة الأحيائية.

وهناك مزيد من المعلومات بشأن نظام هرمس متاحة على الموقع <http://bch.cbd.int/resources/solutions>.

⁵ انظر الموقع الإلكتروني http://bch.cbd.int/help/UNEPGEFBCHII_material.shtml.

(أ) استجابة لطلب مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول، اتصلت الأمانة بالأطراف وأبلغتهم بالثغرات الموجودة في سجلات مقرراتهم (بموجب المادتين 10 و 11) والمسجلة في غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية أو التي تتطلب تقديم تقرير لتقييم المخاطر (أو موجز). وأخطرت الأطراف أيضاً بأوجه التباين و/أو الثغرات في المعلومات المتاحة من خلال غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية على أساس التقارير الوطنية الثانية وقدمت مساعدة، عندما تطلبت منها الأطراف ذلك، في تسجيل المعلومات الناقصة. وفي هذه العملية، تم اطلاع الأطراف أيضاً على الكائنات الحية المحوّرة التي أدرجت في قائمة المواد التي تباع في بلدانهم من خلال قاعدة بيانات "Biotradestatus"⁶، التي يدعمها الائتلاف الصناعي العالمي (GIC)، غير أنها غير مسجلة في غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية؛

(ب) جرى تحديث جميع الصيغ المشتركة للسجلات الوطنية حتى يتمكن المستخدمون من تحديث السجلات القديمة المصنفة بأنها ناقصة وإعادة نشرها حتى إذا ظلت بعض الخانات الإلزامية ناقصة؛

(ج) كما جرى تحديث الصيغة المشتركة لتسجيل خبراء السلامة الأحيائية. وتمثلت المراجعة الرئيسية في وضع قسم مبسط هو "مجال الخبرة" لتحسين سهولة تسجيل خبراء السلامة الأحيائية؛

(د) استجابة لطلب مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول هناك صيغة مشتركة جديدة متاحة⁷ للحكومات ولعموم المستخدمين على السواء لتقديم أي معلومات إضافية مع خيار ربطها (1) بالإشعارات السابقة و/أو (2) أي سجلات لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية و/أو (3) المجالات المواضيعية المتصلة بالسلامة الأحيائية؛

(هـ) أنشئت آلية لتدفق العمل من خلال غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية من أجل التحديث المنتظم لقائمة وثائق المعلومات الأساسية التي يمكن ربطها بأقسام خاصة للإرشاد المتعلق بتقييم مخاطر الكائنات الحية المحوّرة؛

(و) جرى تحديث جميع السجلات المسجلة في سجل الكائنات الحية المحوّرة وتم تحديث سجلات الكائنات والجينات ومراجعتها؛

(ز) وُسع حجم سجل الكائنات الحية المحوّرة ليشمل جميع الكائنات الحية المحوّرة المتوفرة حالياً في قواعد بيانات منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي ومنظمة الأغذية والزراعة والهيئة الأوروبية لسلامة الأغذية EFSA وقاعدة بيانات "Biotradestatus"؛

(ح) استجابة لطلب مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول أدخلت خاصية جديدة على صفحات المقررات المتعلقة بالكائنات الحية المحوّرة التي تعرض، عند اللزوم، السجلات المطابقة المستخرجة من قواعد البيانات الخارجية. وكانت أول قاعدة بيانات متاحة هي "Biotradestatus" تحت إشراف الائتلاف الصناعي العالمي من خلال شركة كروب لايف الدولية التي تعنى بالوضع التنظيمي والتجاري للمنتجات الزراعية البيوتكنولوجية. وحالياً يجري النظر في ترتيبات مماثلة لإدراج قاعدة بيانات⁸ "BioTrack" لمنتجات بلدان منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي ومنصة⁹ منظمة الأغذية والزراعة للأغذية المحوّرة وراثياً.

(ط) بذلت جهود كبيرة خلال فترة ما بين الدورات لكي تدمج بشكل كامل غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية وغرفة تبادل معلومات الحصول على المنافع وتقاسمها التابعة لبروتوكول ناغويا بشأن الحصول وتقاسم المنافع في الآلية المجددة لغرفة تبادل المعلومات التابعة للاتفاقية، على النحو المنصوص عليه في الفقرة 1 من المادة 20 من بروتوكول قرطاجنة وفي الفقرة 1 من المادة 14 من بروتوكول ناغويا. ونتيجة عملية الدمج هذه أصبحت الآن جميع غرف تبادل المعلومات المتعلقة بالاتفاقية تتقاسم برمجة موحدة لمواجهة التطبيقات من أجل القابلية للتشغيل المتبادل مع أطراف ثالثة وهناك نظام حسابات موحّد يسهل حصول جميع المستخدمين المسجلين على المعلومات. وصُممت برمجة واجهة

⁶ انظر الموقع <http://www.biotradestatus.com>.

⁷ انظر الموقع <http://bch.cbd.int/managementcentre/edit/submission.shtml>.

⁸ انظر الموقع <http://www2.oecd.org/biotech/>.

⁹ انظر الموقع <http://www.fao.org/food/food-safety-quality/gm-foods-platform/en/>.

التطبيقات، في جملة أمور، لتتيح الوصول الكامل لجميع المؤسسات والمنظمات إلى بيانات غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية وبشكل عام إلى جميع بيانات آلية غرفة تبادل المعلومات التابعة للاتفاقية والتي ترغب في عرض هذه المعلومات على مواقعها الإلكترونية.

15- ويرمي الهدف التشغيلي 4-2، أي "غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية بصفتها أداة لتنظيم مناقشات ومؤتمرات على الإنترنت"، إلى "إنشاء غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية كمنصة مكتملة التشغيل وفعالة لمساعدة البلدان على تنفيذ البروتوكول". واستجابة لطلب مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول خلال فترة ما بين الدورات، ركز نشاط الأمانة في هذا المجال على تنظيم 43 مجموعة مناقشة على الإنترنت بشأن ثمان مجالات مواضيعية مختلفة للبروتوكول وأربعة مؤتمرات آنية بشأن مجال مواضيعي واحد.¹⁰ وحضر مجموعات المناقشة والمؤتمرات الآنية 1 500 مشارك تقريباً من جميع مناطق العالم. وأجريت بعض مجموعات المناقشة والمؤتمرات الآنية بلغات الأمم المتحدة الرسمية غير الإنكليزية. ويوجد توزيع المشاركين في مجموعات المناقشة والمؤتمرات الآنية في الجدول 1 أدناه.

الجدول 1- تفاصيل عن المنديات الإلكترونية والمؤتمرات الآنية التي عُقدت في الفترة ما بين الدورات

المجموع	المنظمات		غير الأطراف		الأطراف		عدد مجموعات النقاش	الجهات المستهدفة الرئيسية	المجالات المواضيعية
	المشاركون	البلدان/ المؤسسات	المشاركون	المؤسسات	المشاركون	البلدان	المشاركون	البلدان	
20	18	7	5	1	1	12	12	1	اللجنة الاستشارية غير الرسمية المعنية بغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية
714	180	–	–	28	13	686	167	1	منديات غرف تبادل معلومات السلامة الأحيائية
83	42	–	–	10	4	73	38	6	نقاط الاتصال الوطنية، والسلطات الوطنية المختصة، والمستعملون الوطنيون المأذون لهم
152	–	–	–	–	–	–	–	6	علماء المختبرات
72	–	–	–	–	–	–	–	6	مفتوح
317	117	82	58	21	6	214	53	14	مفتوح
114	46	9	9	10	3	95	34	5	مفتوح
53	39	11	5	4	4	38	30	4	مفتوح
1525	74 (في المتوسط)	109	19 (في المتوسط)	74	5 (في المتوسط)	1118	56 (في المتوسط)	43	مفتوح
								–	المجموع

16- وإضافة إلى المنديات المذكورة أعلاه، وبغية السماح للمستعملين بالتفاعل بشأن المجالات المواضيعية الخاصة، تنشط أيضاً بعض البوابات من خلال غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية.¹¹

¹⁰ البيانات حتى مايو/أيار 2014.

¹¹ هناك قائمة "المنديات والبوابات الإلكترونية" متاحة ضمن قسم "الموارد" في غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية في الموقع

17- ويرمي الهدف التشغيلي 3-4، أي "تبادل المعلومات من خلال مراكز غير غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية" إلى "تعزيز الفهم من خلال آليات تبادل للمعلومات مختلفة". وخلال فترة ما بين الدورات، تركز الأمانة أنشطتها في هذا المجال على تعزيز نشر المعلومات ذات الصلة بغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية من خلال الوسائل التالية:

(أ) شحن نُسخ من معلومات غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية على أقراص فيديو رقمية غير متصلة بالإنترنت بجميع لغات الأمم المتحدة الرسمية الست كل ثلاثة أشهر إلى نقاط الاتصال الوطنية لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية للبلدان التي لديها اتصال محدود بالإنترنت؛

(ب) يمكن لجميع مستعملي معلومات غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية الاشتراك في خدمة النوعية الحالية بالغرفة¹²، وهي نشرة أسبوعية قائمة على رسالة إلكترونية توفر قائمة بأخر ما استجد من المعلومات المسجلة في غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية. وتقدم النشرة أيضاً تقارير عن أخبار غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية التي ينشرها مستعملو الغرفة وتنشرها الأمانة؛

(ج) كما تُنشر أخبار غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية وأخبار بروتوكول قرطاجنة والإشعارات ذات الصلة بالسلامة الأحيائية من خلال الملخص الوافي للموقع الإلكتروني (RSS)¹³ وخدمات التواصل الاجتماعي (أي التويتر والفيسبوك وقناة يوتيوب الخاصة بغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية).¹⁴ وتم إتاحة الوصول إلى جميع قنوات الإنترنت ذات الصلة بغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية على الصفحة الرئيسية للبوابه المركزية للغرفة وعلى الموقع الشبكي لبروتوكول قرطاجنة.

ثالثاً - النظر في حالة غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية استناداً إلى المؤشرات الواردة في الخطة الاستراتيجية

18- يتضمن القسم بء من المرفق تقييماً لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية استناداً إلى المؤشرات الواردة في الخطة الاستراتيجية¹⁵ على أساس (أ) تصنيف السجلات المسجلة في غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية (المرفق، القسم ألف)، و (ب) نتائج التقارير الوطنية الثانية¹⁶، و (ج) نتائج "الدراسة الاستقصائية الرامية إلى جمع المعلومات المقابلة للمؤشرات الواردة في الخطة الاستراتيجية"¹⁷ و (د) نتائج "جمع الآراء عن القدرات القائمة والخبرات في استخدام غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية".¹⁸ ويؤكد التقييم تقدماً متزايداً نحو تحقيق الأهداف ذات الصلة المحددة في الخطة الاستراتيجية.

ألف - توزيع السجلات المسجلة في غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية

19- منذ عرض التوزيع الموجز لسجلات غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية في الاجتماع السادس لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول الذي عقد في مارس/آذار 2010:

(أ) ارتفع مجموع عدد السجلات المسجلة في غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية بنسبة 14.6 في المائة؛ وارتفع عدد السجلات التي سجلتها البلدان بنسبة 21.5 في المائة، وارتفع مجموع عدد سجلات غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية التي تحيل مرجعياً إلى الكائنات الحية المحوّرة أو الجينات أو الكائنات بنسبة 10 في المائة

¹² على الموقع <https://bch.cbd.int/member/subscriptions.shtml>

¹³ على الموقع <http://bch.cbd.int/resources/rss.shtml>

¹⁴ بروتوكول قرطاجنة موجود على التويتر على الرابط <http://twitter.com/#!/BCHCPB> ، وعلى الفيسبوك (مع الاتفاقية المتعلقة بالتنوع

البيولوجي CBD) على الرابط <http://www.facebook.com/UNBiodiversity> واليوتيوب <http://www.youtube.com/user/bchcpb>

¹⁵ توجد عناصر الخطة الاستراتيجية لبروتوكول قرطاجنة بشأن السلامة الأحيائية على الموقع

http://bch.cbd.int/protocol/issues/cpb_stplan_txt.shtml#vision

¹⁶ على الرابط <https://bch.cbd.int/database/reports/>

¹⁷ على الرابط <https://bch.cbd.int/database/reports/surveyonindicators.shtml>

¹⁸ توجد النتائج المفصلة للدراسة الاستقصائية في الوثيقة UNEP/CBD/BS/COP-MOP/7/INF/XX12 على الرابط

<http://bch.cbd.int/protocol/meetings/documents.shtml?eventid=5193>

وارتفع مجموع عدد المنشورات الخاصة بالسلامة الأحيائية المتاحة من خلال مركز موارد معلومات السلامة الأحيائية بنسبة 4.5 في المائة (انظر المرفق، القسم ألف، الجدول 1)؛

(ب) ارتفع مجموع عدد المقررات/البلاغات المسجلة في غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية بنسبة 29 في المائة والتي ارتفع عدد السجلات التي سجلتها الأطراف بنسبة 38 في المائة. وارتفع مجموع عدد المقررات بموجب المادتين 10 و 11 المسجلة في غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية بنسبة 32 في المائة وكذلك ارتفع عدد السجلات التي سجلتها الأطراف بنسبة 41 في المائة (انظر المرفق، القسم ألف، الجدول 3)؛

(ج) ارتفع مجموع عدد ملخصات تقييم المخاطر المسجلة في غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية بنسبة 37 في المائة وكذلك ارتفع عدد السجلات التي سجلتها الأطراف بنسبة 41 في المائة (انظر المرفق، القسم ألف، الجدول 3)؛

(د) ارتفعت النسبة المئوية للمقررات المتعلقة بالمادتين 10 و 11 المرفقة بملخص لتقييم المخاطر من 73 في المائة في عام 2012 إلى 76 في المائة في عام 2014. في حين ظلت النسبة المئوية للملخصات التي سجلتها الأطراف في نفس الفترة متسقة بنسبة 87 في المائة تقريباً، بصرف النظر عن الارتفاع في عدد المقررات ذات الصلة الذي بلغ 41 في المائة (انظر المرفق، القسم ألف، الجدول 3).

باء - جمع الآراء عن القدرات القائمة والخبرات في استخدام غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية

20- استجابة لطلب مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول، ضمن المقرر BS-VI/2، فيما يتعلق بجمع الآراء "عن القدرات القائمة والخبرات في استخدام غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية وتقديم البيانات واسترجاعها"، أتاحت الأمانة في مايو/أيار 2014، من خلال غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية وجميع لغات الأمم المتحدة الرسمية الست، دراسة استقصائية موجزة وطلبت إلى الأطراف والحكومات الأخرى والمنظمات ذات الصلة إكمال الدراسة الاستقصائية قبل 7 يونيو/حزيران 2014.¹⁹

21- وتم إيجاز نتائج الدراسة الاستقصائية على النحو التالي:²⁰

(أ) بلغ عدد مستعملي غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية المشاركين في الدراسة الاستقصائية 162. وهم يتوزعون بطريقة متجانسة على مختلف فئات المستعملين (نقاط الاتصال الوطنية: 40 في المائة، والمستعملون الوطنيون المأذون لهم: 19 في المائة، وموظفو السلطات الوطنية المختصة: 7 في المائة وعموم المستخدمين: 31 في المائة) وكذلك موزعون جغرافياً (أفريقيا: 36 في المائة وآسيا والمحيط الهادئ: 26 في المائة والجماعة الاقتصادية الأوروبية: 9 في المائة ومجموعة بلدان أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي: 25 في المائة ومجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى: 5 في المائة)؛

(ب) في المتوسط، أبلغ المشاركون بزيارة غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية أكثر من "مرة في الشهر" وتسجيل المعلومات أكثر من "مرة في العام". وبطريقة اعتباطية، صنفوا/ درجة سهولة استرجاع المعلومات بنسبة 80 في المائة وسهولة تسجيل المعلومات بنسبة 70 في المائة وجودة المعلومات المتاحة بواسطة غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية بنسبة 80 في المائة؛

(ج) لم يطلب أغلب المشاركون إجراء تغييرات على غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية. بيد أن 18 في المائة من المشاركين طلبوا إدخال تغييرات و/أو إضافات على نظام استرجاع المعلومات وطلب 10 في المائة من المشاركين إجراء تعديلات على الصيغ المشتركة لتسجيل المعلومات.

¹⁹ الإخطار 070-2014 بتاريخ 6 مايو/أيار 2014 متاح على الموقع <http://www.cbd.int/doc/notifications/2014/ntf-2014-070-bch-en.pdf>

²⁰ للحصول على النتائج المفصلة للدراسة الاستقصائية، انظر الوثيقة UNEP/CBD/BS/COP-MOP/7/INF/12.

(د) أفاد أكثر من نصف المشاركين (59 في المائة) بأنهم شاركوا في غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية بواسطة حلقات دراسية لبناء القدرات وأعرب نصف المشاركين (50 في المائة) عن اهتمامهم بالحصول على هذا التدريب.

جيم - مؤشرات الخطة الاستراتيجية ذات الصلة بتقييم غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية

22- أظهر تحليل المعلومات الإضافية التي جمعت من خلال "الدراسة الاستقصائية الرامية إلى جمع المعلومات المقابلة للمؤشرات الواردة في الخطة الاستراتيجية" أن عدة مؤشرات يمكن تحديثها من أجل تقييم أفضل لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية لتحقيق الأهداف ذات الصلة المحددة في الخطة الاستراتيجية.

23- ويرد التقييم الكامل للمؤشرات ذات الصلة في القسم باء من مرفق هذا التقرير وتم إيجاز أهم التغييرات ذات الصلة منذ مايو/أيار 2012 على النحو التالي:

(أ) ارتفع كل من "مجموع حركة مستعملي المعلومات الواردة في غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية" و"عدد المستعملين الجدد" بنسبة 28 في المائة في الفترة ما بين عامي 2010 و 2013 (المؤشر 4-1-3)؛²¹

(ب) ارتفع عدد الطلبات المقدمة من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية بنسبة 23 في المائة منذ مايو/أيار 2012 (المؤشر 2-6-1) وارتفعت النسبة المئوية لحركة الطلبات الصادرة عن نفس المجموعة من البلدان من 40 في المائة عام 2010 إلى 62 في المائة عام 2013 (المؤشر 2-6-2)؛

(ج) ارتفع عدد وصلات الإنترنت المرتبطة بغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية بنسبة 51 في المائة منذ مايو/أيار 2012 (المؤشر 4-1-4)؛

(د) ارتفع عدد إجراءات الاتفاق المسبق عن علم/المقررات المحلية المتاحة من خلال غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية بنسبة 32 في المائة منذ مايو/أيار 2012 (المؤشر 4-1-7)؛

(هـ) شارك في المتوسط ما يبلغ 33 في المائة من الأطراف (+5 في المائة منذ مايو/أيار 2012) في المناقشات المباشرة على الإنترنت والمؤتمرات الأنية بشأن غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية ما بين عامي 2012 و 2014 (المؤشر 4-2-1) وارتفع عدد المشاركين بنسبة 31 في المائة منذ مايو/أيار (المؤشر 4-2-2).

رابعاً - عناصر مشروع مقرر

24- إن مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول، وقد نظر في التشغيل العام لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية والتنفيذ الجاري لبرنامج عملها والتقرير المرحلي بشأن تنفيذ أهداف الخطة الاستراتيجية، قد يرغب في أن:

(أ) يرحب بالتحسينات التي أجريت على البوابة المركزية لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية؛

(ب) يطلب إلى الأمين التنفيذي مواصلة تعاونه مع قواعد بيانات ومنصات السلامة الأحيائية الأخرى (مثل تلك التابعة لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة) ويدعو الأطراف والحكومات الأخرى إلى إبلاغ ممثليها في المنتديات الدولية الأخرى بإمكانية الاسترجاع الإلكتروني لجميع البيانات المسجلة في غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية بغية جعلها متاحة من خلال مواقع شبكية أخرى ذات صلة؛

(ج) يبحث الأطراف ويدعو الحكومات الأخرى إلى أن تسجل في غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية جميع مقرراته بشأن الكائنات الحية المحوّرة وتقييمات المخاطر ذات الصلة على النحو المطلوب بموجب البروتوكول، مع التشديد بصفة خاصة على النقل الأول المقصود عبر الحدود للكائنات الحية المحوّرة من أجل إدخالها المقصود في البيئة

²¹ تم ترقيم المؤشرات الواردة في الخطة الاستراتيجية حسب الأهداف التشغيلية ذات الصلة (كما هو وارد في الجدول على الموقع الإلكتروني https://bch.cbd.int/protocol/issues/cpb_stplan_txt.shtml#oo1_1).

الموجهة إليها بغرض التجارب الميدانية لأن هذه الفئة ممثلة تمثيلاً ناقصاً حالياً في غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية؛

(د) يوصي مؤتمر الأطراف، عند اعتماد إرشاده الموجه لمرفق البيئة العالمية فيما يتعلق بدعم تنفيذ بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية، بأن يحث مرفق البيئة العالمية باعتباره الآلية المالية للاتفاقية، على الإسراع بالموافقة على مشاريع إضافية متاحة أمام الأطراف المؤهلين لمعالجة الحاجة إلى بناء القدرات بغية استخدام غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية.

المرفق

ألف- توزيع السجلات المقدمة إلى غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية (حتى 20 مايو/أيار 2014)

الجدول 1

عدد السجلات المقدمة إلى غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية

نسبة الزيادة (%)	عدد سجلات غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية ²²		فئة المعلومات
	مايو/أيار 2014	مايو/أيار 2012	
% 0.5	183	182	نقاط الاتصال التابعة للبروتوكول
% -1.0	190	192	نقاط الاتصال التابعة لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية
% 10.8	92	83	نقاط الاتصال في نطاق المادة 17
% 1.7	369	363	السلطات الوطنية المختصة
% 4.0	129	124	المواقع الشبكية وقواعد البيانات الوطنية المتعلقة بالسلامة الأحيائية
% 1.8	841	826	مجموع سجلات الاتصالات الوطنية
% 10.4	795	720	القوانين الوطنية
% -30.4	16	23	الاتفاقات الثنائية والمتعددة الأطراف والإقليمية
% 9.1	826	757	مجموع سجلات القوانين واللوائح التنظيمية
% 24.6	593	476	المقررات بموجب إجراءات الاتفاق المسبق عن علم (الإدخال في البيئة)
% 29.9	856	659	المقررات بموجب المادة 11-1 (LMO-FFPs)
% -44.5	162	292	المقررات والإعلانات الأخرى
% 30.1	1265	972	مجموع سجلات المقررات القطرية والبلاغات الأخرى
% 47.6	961	651	مجموع سجلات تقارير تقييمات المخاطر
% 21.7	157	129	قائمة بالأعضاء الخبراء
% 100	2	1	التقارير المتعلقة بمهام الخبراء
% 22.3	159	130	مجموع سجلات قائمة الأعضاء الخبراء
% 21.5	4,052	3,336	مجموع السجلات التي قدمتها البلدان
% -6.3	374	399	سجل الكائنات الحية المحورة
% 29.1	417	323	سجل العناصر الوراثية
% 12.1	195	174	سجل الكائنات
% 10.0	986	896	مجموع التسجيلات الخاصة بالسجلات
% 4.6	389	372	أنشطة ومشاريع وفرص بناء القدرات
% 3.3	31	30	الاحتياجات والأولويات المتصلة بالقدرات
% 4.5	420	402	مجموع السجلات الخاصة بأنشطة بناء القدرات
% 11.9	292	261	مجموع السجلات الخاصة بالمنظمات الدولية
% 4.5	1,430	1,368	مجموع السجلات لمركز موارد معلومات السلامة الأحيائية (BIRC)
% 14.6	7,180	6,263	مجموع عدد سجلات غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية

²² يرجع الفرق بين مجموع السجلات المدرجة في كل فئة ومجموع السجلات إلى إمكانية أن أحد السجلات يحتوي على معلومات لأكثر من فئة واحدة (على سبيل المثال، قد تضطلع نقطة اتصال معينة بأكثر من دور واحد)؛ وفي مثل هذه الحالة، يرد نفس السجل مرتين أو ثلاث مرات في التوزيع.

الجدول 2

عدد سجلات "المقررات القطرية والبلاغات الأخرى" المقدمة إلى غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية
وتفاصيل بشأن مقررات مقدمة بموجب المادتين 10 و 11 و "تقييمات المخاطر"

تقييمات المخاطر المقدمة	مقررات بموجب المادتين 10 و 11				عدد سجلات المقررات والبلاغات المقدمة إلى غرفة تبادل المعلومات	البلد	
	المجموع	المادتان 10 و 11	المادة 11 فقط	المادة 10 فقط			
الأطراف							
1	0	0	0	0	6	النمسا	
0	0	0	0	0	1	بربادوس	
4	4	0	1	3	4	بلجيكا	
43	41	38	0	3	44	البرازيل	
0	0	0	0	0	2	بلغاريا	
2	0	0	0	0	2	بوركينافاسو	
0	22	2	20	0	23	الصين	
110	151	0	90	61	156	كولومبيا	
34	23	0	0	23	36	كوستاريكا	
0	0	0	0	0	1	قبرص	
0	0	0	0	0	1	الدانمرك	
0	0	0	0	0	1	الجمهورية الدومينيكية	
53	53	2	47	4	54	الاتحاد الأوروبي	
28	28	0	1	27	28	ألمانيا	
4	4	0	1	3	4	هندوراس	
5	5	0	0	5	5	الهند	
1	1	1	0	0	1	إندونيسيا	
1	1	0	0	1	1	إيطاليا	
99	99	56	35	8	101	اليابان	
1	0	0	0	0	1	كينيا	
14	14	0	11	3	14	ماليزيا	
86	127	0	116	11	128	المكسيك	
2	4	2	2	0	2	هولندا	
0	21	0	21	0	25	نيوزيلندا	
0	0	0	0	0	1	النيجر	
0	1	0	0	1	1	نيجيريا	
1	2	0	1	1	4	النرويج	
60	55	0	55	0	60	الفلبين	
110	110	0	110	0	111	جمهورية كوريا	
1	2	0	0	2	2	رومانيا	
0	0	0	0	0	1	سانت لوسيا	
1	1	0	0	1	1	سلوفاكيا	
0	3	0	0	3	13	جنوب أفريقيا	
153	153	0	1	152	153	إسبانيا	
0	0	0	0	0	9	السويد	
0	8	0	8	0	8	سويسرا	
0	0	0	0	0	1	الجمهورية العربية السورية	
12	12	12	0	0	12	أوروغواي	
5	5	0	0	5	5	فييت نام	
831 (87%)	950 (100%)	113 (12%)	520 (55%)	317 (33%)	1023	المجموع الفرعي للأطراف	
غير الأطراف							
13	24	6	9	9	24	الأرجنتين	
10	35	5	24	6	35	أستراليا	
61	63	34	14	15	64	كندا	
0	119	89	30	0	119	الولايات المتحدة الأمريكية	
71 (29%)	241 (100%)	134 (56%)	77 (32%)	30 (12%)	242	المجموع الفرعي لغير الأطراف	
902 (76%)		1191 (100%)	247 (21%)	597 (50%)	347 (29%)	1265	المجموع

الجدول 3

مقارنة البيانات بين عدد "المقررات القطرية والبلاغات الأخرى" وبين "تقييمات المخاطر" المقدمة إلى غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية في مايو/أيار 2012²³ ومايو/أيار 2014

تقييمات المخاطر المقدمة		المقررات بموجب المادتين 10 و 11								مجموع عدد المقررات والبلاغات المقدمة إلى غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية	
		جميع المقررات بموجب المادتين 10 و 11 (المجموع)		المقررات بموجب المادتين 10 و 11 معاً		المقررات بموجب المادة 11 فقط		المقررات بموجب المادة 10 فقط			
2014	2012	2014	2012	2014	2012	2014	2012	2014	2012	2014	2012

831 (+41%)	589	950 (+41%)	672	113 (+24%)	91	520 (+50%)	347	317 (+35%)	234	1023 (+38%)	744	الأطراف
71 (0%)	71	241 (+3%)	233	134 (-6%)	143	77 (-1%)	78	30 +150%	12	242 (+4%)	233	غير الأطراف

902 (+37%)	660	1191 (+32%)	905	247 (+6%)	234	597 (+40%)	425	347 (+41%)	246	1265 (+29%)	977	المجموع
---------------	-----	----------------	-----	--------------	-----	---------------	-----	---------------	-----	----------------	-----	---------

²³ انظر الوثيقة UNEP/CBD/ BS/COP-MOP/6/3، المرفق، الجدول 2.

**باء- تقييم مؤشرات غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية ذات الصلة الواردة في الخطة الاستراتيجية
لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية (حتى 20 مايو/أيار 2014)²⁴**

المجال البؤري 2: بناء القدرات، الأهداف التشغيلية 2-6: تبادل المعلومات																	
6-2- عدد طلبات المقدمة لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية	537 سجلات لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية (62.6%) [+23% منذ مايو/أيار 2012]	المصدر: غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية العدد والنسبة المئوية (بين قوسين) لسجلات غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية التي قدمتها البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية تشير النسب المئوية إلى مجموع عدد السجلات التي قدمتها جميع البلدان كما هو وارد في الجدول 1.															
2-6-2 كمية حركة تصفح المستعملين لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية	<table> <tr> <th>السنة</th><th>جلسات الإنترنت</th><th>المستخدمون الجدد</th></tr> <tr> <td>2013</td><td>97,703 (61.6%)</td><td>61,781 (62.4%)</td></tr> <tr> <td>2012</td><td>121,137 (64.3%)</td><td>69,447 (64.0%)</td></tr> <tr> <td>2011</td><td>81,476 (54.5%)</td><td>46,191 (54.4%)</td></tr> <tr> <td>2010</td><td>49,187 (39.8%)</td><td>30,468 (39.3%)</td></tr> </table>	السنة	جلسات الإنترنت	المستخدمون الجدد	2013	97,703 (61.6%)	61,781 (62.4%)	2012	121,137 (64.3%)	69,447 (64.0%)	2011	81,476 (54.5%)	46,191 (54.4%)	2010	49,187 (39.8%)	30,468 (39.3%)	المصدر: غوغل أناليتيكس (2010-2014) الأعداد والنسب المئوية (بين قوسين) حسب السنة، "جلسات الإنترنت" و"المستخدمين الجدد" (انظر تعريف غوغل المشار إليه أدناه) مصدرها البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية. تشير النسب المئوية إلى مجموع عدد "جلسات الإنترنت" و"المستخدمين الجدد" المشار إليها في إطار المؤشر 3-1-4 المشار إليه أدناه. جلسات الإنترنت: مجموع عدد جلسات الإنترنت ضمن مجال التاريخ. الجلسة هي الفترة الزمنية التي يشترك فيها المستخدم بنشاط مع موقعكم الشبكي والتطبيقات الإلكترونية، وما إلى ذلك. المستخدمون الجدد: عدد المستخدمين لأول مرة خلال المجال الزمني المختار.
السنة	جلسات الإنترنت	المستخدمون الجدد															
2013	97,703 (61.6%)	61,781 (62.4%)															
2012	121,137 (64.3%)	69,447 (64.0%)															
2011	81,476 (54.5%)	46,191 (54.4%)															
2010	49,187 (39.8%)	30,468 (39.3%)															
المجال البؤري 4: تبادل الخبرات، والأهداف التشغيلية 4-1: فعالية غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية																	
1-1-4 نسبة التقارير الموجزة المتعلقة بتقييم المخاطر بالمقارنة مع عدد المقررات بشأن الكائنات الحية المحورة	831 سجلات التقييم (87%) [+1% منذ مايو/أيار 2012]	المصدر: غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية عدد سجلات تقييم المخاطر التي قدمتها الأطراف النسبة المئوية (بين قوسين) تشير إلى مجموع عدد سجلات المقررات التي تشمل موضوع "المقرر بشأن الكائنات الحية المحورة للإدخال المقصود في البيئة (وفقاً للمادة 10 أو الإطار التنظيمي المحلي)" أو "المقرر بشأن الكائنات الحية المحورة للاستعمال المباشر كغذاء أو تغذية أو للمعالجة الأغذية (المادة 11، LMOs-FFPs)".															
2-1-4 عدد المنشورات الواردة في غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية	430 سجلات غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية ومركز موارد معلومات السلامة الأحيائية [+4% منذ مايو/أيار 2012]	المصدر: غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية عدد سجلات غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية ومركز موارد معلومات السلامة الأحيائية (المكتبة الإلكترونية) المتاحة في غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية															

²⁴ تم ترقيم المؤشرات الواردة في الخطة الاستراتيجية وفقاً للأهداف التشغيلية ذات الصلة (كما هو وارد في الجدول على الرابط الإلكتروني https://bch.cbd.int/protocol/issues/cpb_stplan_txt.shtml#oo1_1).

3-1-4	كمية حركة تصفح المستعملين لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية	السنة الإنترنت الجلسات المستخدمون الجدد	المصدر: غوغل أناليتيكس (2010-2014) مجموع عدد "جلسات الإنترنت" و"المستخدمين الجدد" (انظر تعريف غوغل المشار إليه أدناه) كل سنة. جلسات الإنترنت: مجموع عدد جلسات الإنترنت ضمن مجال التاريخ. الجلسة هي الفترة الزمنية التي يشترك فيها المستخدم بنشاط مع موقعكم الشبكي والتطبيقات الإلكترونية، وما إلى ذلك. جميع استعمالات البيانات (عدد رؤية الشاشة، الأحداث والتجارة الإلكترونية وما إلى ذلك). ترتبط بجلسة إنترنت. المستخدمون الجدد: عدد المستخدمين لأول مرة خلال المجال الزمني المختار.
4-1-4	عدد الإشارات إلى غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية	الوصلات إلى غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية: 438 258 [+51% منذ مايو/أيار 2012] عدد النتائج في غوغل عند البحث على "غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية": 94 700 [+26% منذ مايو/أيار 2012]	المصادر: غوغل وأدوات غوغل ماستر الوصلات المحتسبة كشبكة للوصلات الآتية من المجال cbd.int
5-1-4	عدد البلدان التي لها جهات اتصال مسجلة في غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية	بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية – نقاط الاتصال الوطنية CPB-NFP: 178 بلداً [+1% منذ مايو/أيار 2012] بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية – نقاط الاتصال الوطنية CPB-NFP: 190 بلداً [-1% منذ مايو/أيار 2012] المادة 17 – مؤتمر الأطراف: 92 بلداً [+28% منذ مايو/أيار 2012]	المصدر: غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية
6-1-4	عدد البلدان/المناطق التي نشرت قوانين السلامة الأحيائية و/أو لوائح تنظيمية بشأن السلامة الأحيائية	159 بلداً [+3% منذ مايو/أيار 2012]	المصدر: غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية
7-1-4	عدد إجراءات الاتفاق المسبق عن علم/المقررات المحلية المتاحة بواسطة غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية	1 191 سجلات للمقررات [+32% منذ مايو/أيار 2012]	المصدر: غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية عدد سجلات للمقررات التي قدمتها الأطراف التي تشمل موضوع "المقرر بشأن الكائنات الحية المحورة للإدخال المقصود في البيئة (وفقاً للمادة 10 أو الإطار التنظيمي المحلي)" أو "المقرر بشأن الكائنات الحية المحورة للاستعمال المباشر كغذاء أو تغذية أو للمعالجة الأغذية (المادة 11، LMOs-FFPs)".
8-1-4	عدد مستعملي غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية الذين يطلبون تحسين دقة المعلومات وتامامها وفي الوقت المحدد	لا يوجد	البيانات غير متوفرة

المجال البؤري 4: تبادل المعلومات والأهداف التشغيلية 4-2: غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية كأداة للمناقشات والمؤتمرات عبر شبكة الإنترنت		
1-2-4 النسبة المئوية للأطراف المشاركين في المناقشات على الإنترنت والمؤتمرات الآتية بشأن غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية	الأطراف: 167/56 = 33% (في المتوسط) [5+% منذ مايو/أيار 2012] <ul style="list-style-type: none"> اللجنة الاستشارية غير الرسمية المعنية بغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية: 12، (7%، -2%) منتديات غرف تبادل معلومات السلامة الأحيائية: 167 (100%، 0) الكشف: 38، (23%+12%) تقييم المخاطر: 53، (32%، +1% منذ مايو/أيار 2012) الاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية: 34 (20% - 1%) 	المصدر: غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية (2012-2014) متوسط وتوزيع الأطراف المشاركة في منتديات غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية وفي المؤتمرات الآتية.
2-2-4 عدد المشاركين في المناقشات والمؤتمرات على الإنترنت وتنوعها وخلفيتها	المشاركون: 1 525 [31+% منذ مايو/أيار 2012] <ul style="list-style-type: none"> اللجنة الاستشارية غير الرسمية المعنية بغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية: 20، (0%، منذ مايو/أيار 2012) منتديات غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية: 714 (5%+) الكشف: 83، (144%+) المشاركة العامة: 152 (لا يوجد) الشبكات الإقليمية بشأن إنكاء الوعي والتنظيف والمشاركة: 72 (لا يوجد) تقييم المخاطر: 317 (13%+) الجوانب الاجتماعية والاقتصادية (المنتديات): 114 (24%+) الجوانب الاجتماعية والاقتصادية (الزمن الحقيقي): 53 (لا يوجد) 	المصدر: غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية (2012-2014) مجموع عدد المشاركين في المنتديات والمؤتمرات الآتية لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية وتوزيعهم.
3-2-4 عدد أنشطة بناء القدرات الرامية إلى زيادة شفافية المشاركة في غرف تبادل معلومات السلامة الأحيائية وشموليتها وإنصافها	المجالات المواضيعية: 6 [لا تغير خلال الفترة 2010-2012] (تقييم المخاطر وغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية والكشف والمشاركة العامة والمسائل الاجتماعية والاقتصادية) مجموعات المناقشات: 43 المؤتمرات الآتية (جولة واحدة): 4	المصدر: غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية (2012-2014) عدد غرف تبادل معلومات السلامة الأحيائية والمؤتمرات الآتية.

المجال البؤري 4: تبادل المعلومات والأهداف التشغيلية 3-4: تبادل المعلومات من خلال وسائل غير غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية		
1-3-4 عدد الأحداث المنظمة والمتصلة بالسلامة الأحيائية	67 حدثاً مسجل في غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية: <ul style="list-style-type: none"> عدد الاجتماعات الرسمية للاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي: 18 أنشطة بناء القدرات ودورات تدريبية في السلامة البيولوجية مُعتمدة أكاديمياً: 27 أحداث استناداً إلى الأخبار الواردة من غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية: 22 أفيد في الدراسة الاستقصائية أن حوالي 552 حدثاً أو أكثر نظمت خلال السنتين الماضيتين (2011-2013): <ul style="list-style-type: none"> 7 أطراف (6% من المجيبين): 25 أو أكثر 19 طرفاً (17% من المجيبين): 10 أو أكثر 30 طرفاً (28% من المجيبين): 5 أو أكثر 37 طرفاً (34% من المجيبين): واحد أو أكثر 16 طرفاً (15% من المجيبين): لا شيء 	المصدر: غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية (2012-2014) عدد السجلات الموجودة في فئة أنشطة بناء القدرات في غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية تحت عنوان "أنشطة ومشاريع وفرص بناء القدرات" و"دورات تدريبية في السلامة البيولوجية مُعتمدة أكاديمياً" خلال الفترة مايو/أيار 2012 - مايو/أيار 2014 المصدر: "استعراض المعلومات التي جمعت من خلال الدراسة الاستقصائية المخصصة والمطابقة للمؤشرات الواردة في الخطة الاستراتيجية" ²⁵
2-3-4 عدد المنشورات المشتركة ذات الصلة بالسلامة الأحيائية	1 430 سجلات غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية ومركز موارد معلومات السلامة الأحيائية [4+ % منذ مايو/أيار 2012] أفيد في الدراسة الاستقصائية أن 3427 منشوراً تقريباً أو أكثر نُشر: <ul style="list-style-type: none"> 3 أطراف (3% من المجيبين): 100 أو أكثر 3 أطراف (3% من المجيبين): 50 أو أكثر 23 طرفاً (21% من المجيبين): 10 أو أكثر 47 طرفاً (43% من المجيبين): واحد أو أكثر 33 طرفاً (30% من المجيبين): لا شيء 	المصدر: غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية عدد السجلات الموجودة في غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية ومركز موارد معلومات السلامة الأحيائية المصدر: "استعراض المعلومات التي جمعت من خلال الدراسة الاستقصائية المخصصة والمطابقة للمؤشرات الواردة في الخطة الاستراتيجية" ²⁵